

Storhaug

NR 3 – AUGUST 2002 – 14. ÅRGANG

BYDELSAVIS

Skolestart for 2000 nye studenter



2000 studenter begynner på handelshøyskolen BI ved Kjelveene denne høsten. Flunkende nye lokaler rommer auditorier, klasserom, kantine, kro, kaffebar, administrasjon og mye mer. Den nye bygningen rommer også Norges Informasjonsteknologiske Høgskole (NITH) med 225 heltidsstudenter. Bygget er reist på kort tid. Byggestart var i fjor høst.

– I løpet av tre år vil dette være den kuleste bydelen i distriktet, uttaler Oddbjørn Jensen.

– Plasseringen av skolen i området er sinnsykt bra. Oddbjørn er sosialt og kulturelt ansvarlig og viser stolt fram den nye studentkroa. – Alt er bedre her på den nye BI! Større og bedre auditorier, aircondition og ti hakk bedre standard på det meste. Men studentkroa er ikke åpen for andre! Det er derimot kantina og kaffebaren. Vi skal forresten ta i bruk fotballbanen på Kjelveene selv om den bare har ett mål, avslutter Asbjørn Jensen.

Studentkroa BINITH er sentralt plassert i krysset mellom Haugegesundsgata og Hesbygata med utsikt til mye trafikk og Johannesparken.

Nytt gatetun i Nedre Dalgate



Nytt gatetun i Nedre Dalgate, utført av Stavanger kommune, ble lørdag åpnet av Mai Eide Rydningen og Todd Slaughter. Dagen ble feiret av 50 glade beboere og gjester med vaiende flagg, langbord og mye god mat og drikke. Etter 20 års venting var gleden stor for gatestubben og smau som har fått innsnevring, lekeutstyr, nytt beleg, benker og bord. Se side 3.

En god idé?

Mathus med folkekjøkken?

side 4

Bali:

Eggeskall underholdt på jazzbar

side 9

Film:

Kollisjon og begravelse ved Hetlandskirka

side 12

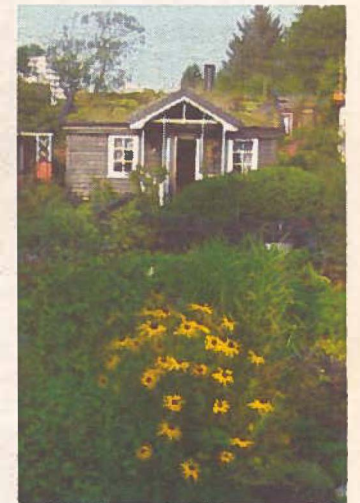
Det skjer

Varden-dagene

side 11

Vandring i Rosendal og Ramsvig kolonihage

Side 11



Hva skjer på Kjelveene?

Krana som veltet over Kjelveene lekeplass før sommeren ble fjernet og erstatning for ødeleggelser av uteområdet er bestilt. Men fotballmålet som ble knust er ikke reparert og basketballkurv mangler ennå. Midt på fotballbanen ligger avsagde busker og kratt.

I løpet av høsten utlyses en arkitektkonkurranse finansiert av Kulturdepartementet for å få et nytt aktivt møtested i Johannesparken på Kjelveene. Søknaden fra Storhaug ble plukket ut som en av de beste blant 77 andre konkurrenter. Fire millioner er foreløpig avsatt til å gjennomføre vinnerforslaget. Mai Lis Grimstad fra Hagedammen og Kjelveene beboerforening ønsker å bli kontaktet av beboere og andre som har gode ideer til et nytt spennende uteområde.

Men hva skjer med området i mellomtiden? Beboere og 2000 nye studenter vil gjerne bruke områdene nå.

Åpning «nye» Sandsgata

Onsdag 28. august kl 17

Storhaug skolekorps markerer starten med Parademarsj

- Vi har varme griller og kaffe • Ta med grillmat og drikke etter ønske
- Ta med stoler etter behov • Nina «Troll» Næsheim underholder kl 18

Kom og bli kjent med naboene!!! Ingen aldersgrense!!!

Hilsen Midtre Storhaug beboerforening



Formiddagskurs

ved Gunnar Hinderaker

“Møte med mennesker i ‘Apostlenes Gjerninger’ og i dag”

Enkel lunsj, undervisning, grupper.

Onsdager kl. 11.00 - 13.30: 2., 9., 23., 30., Okt., 13. og 27. nov. i Varden kirke. Pris kr 100,-.

Påmeldingsfrist 25. sept. til menighetskontoret tlf. 51 52 89 81. *Åpent for alle.*

Leder

Vi bor i kontrastenes bydel. Endringer skjer veldig fort. Høye boligkomplekser skyter i været langs sjølinjen med rekordfart. Nye beboere får en fantastisk utsikt. Andre beboere mister utsikten de hadde. Spikerfabrikken er borte for alltid. Det syder av liv rundt Gamle Tou Bryggeri. Noen vet mye om alt som foregår. Andre vet lite. Noen bryr seg mye. Noen bryr seg ikke i det hele tatt.

Det nytter lite å si etterpå at «va de'kje det eg sa at di bygde for høgt!» Det er akkurat nå at folk bør bry seg og si hva de mener. Før alt er endret så mye at det er for sent. Hva synes du om kontrastene mellom gammelt og nytt og om byggehøyder? Trenges det nye bygninger med spennende arkitektur? Hvilke gamle bygninger bør bevares og hva skal de brukes til? Har vi nok uteområder og friareal? Har de høy nok kvalitet til den store befolkningsøkningen? Hvilke virksomheter bør etableres for folk flest i sjøkanten?

Bydelsavisa bør brukes av folk som har meninger mot. Folk flest kan tåle store endringer når de er ønsket. Ta pennen eller PC i bruk og kom med din mening til bydelsvisa!

www.storhaug-bydel.net

er et nettsted for Storhaug bydel med oversikt over det meste som skjer.

Neste nummer av
BYDELSAVISA
kommer ut
21. oktober

Frist for levering av stoff/annonser er
onsdag 9. oktober

E-post:
storhaug.fritid@stavanger.online.no

Før egen regning

Torgrim Olsen, leder i Storhaug bydelsutvalg

Ferien er over for de fleste. Det er også første halvår av 2002 og vel så det. Når vi starter på det siste halvåret så er det greit å tenke seg litt om: Får vi til noe, her på Storhaug? Det er ca. 20 år siden jeg begynte med bydelspolitikk i bydelsutvalget med ønske om å få gjort noe med bydelen som jeg var og er så glad i. Det manglet ikke på arbeidsoppgaver, bydelen hadde forfalt og det var mangel på folk som «brydde» seg.

Oppgavene var mange og utfordringene store. Den første store saken som vi tok fatt

i var å få reddet Storhaug skole. Et flertall av politikerne i Stavanger kunne ikke se behovet for 2 barneskoler i bydelen og ville spare penger ved å legge ned Storhaug skole. Vi fikk til et stort folkemøte i Bethania og klarte med den store mobiliseringen å stanse nedleggelsen.

En annen viktig ting som vi arbeidet med var tunnel under Storhaug. Etter hvert fikk vi Bergelandtunnelen som selv sagt var til stor hjelp men som ikke løste de store trafikkbelastningene som bydelen slet med. Så her var det bare å brette opp armene og arbeide videre. Samtidig startet vi arbeidet med å få rustet opp Pe-

dersgata med sin historie som hovedgata i bydelen. På dette tidspunkt fremsto den som en av byens dårligst vedlikeholdte gater.

Vi hadde også et problem med at vårt gamle «hermetikkindustriområde» nærmest lå brakk. Forfallet var stort. Vi tok opp spørsmålet med både kommune og næringsforening. Vårt ønske var at næringsområdet skulle reguleres til både bolig og næring. Både kommune og næringsforening var negative til vårt forslag. Men vi fortsatte vårt arbeid fordi vi mente at dette var veien å gå for å få til en byfornyelse.

Bydelsutvalget startet også

opp arbeidet for å skaffe bydelen en svømme- og idrettshall. Det er nå 18 år siden.

Mange sier «at du gidde» og det med rette. I kommunen sier de Ting Tar Tid og det har de veldig ofte rett i. Min største fordel er at jeg har vært med så lenge at jeg nå kan se at vi er inne i en positiv utvikling. Pedersgata er opprustet, både Bergeland og Storhaug tunnelene er på plass, boligbyggingen ved Badedammen og Levik er i gang og idrettshallen på Midjord skal være ferdig i 2004. Alt dette viser at det som skal til er å stå på og aldri gi opp. For når vi ser oss tilbake så oppdager vi at mye har skjedd.

Godt vern kan gi pris

– Vi ønsker at verneverdig bebyggelse skal bli tatt godt vare på. Det er viktig å verne Trehusbyen som utgjør en stor del av Storhaugs sentrumsnære områder. Bygninger i dette området, gjerne de som er spesielt fokusert i kulturminneplanen, men også bygninger eller anlegg innen andre områder, kan være aktuelle kandidater. Murhus kan være like aktuelle for en pris som trehus, forteller byantikvar Elsa Grimnes til bydelsavisa.

– Det viktigste vernet består i godt vedlikehold som kan berge solide materialer og godt utført håndverk. Men, ting varer ikke evig og da er det viktig at restaureringen skjer på grunnlag av god kunnskap om nettopp materialbruk og utførelse.

– Hvem har vunnet prisen tidligere?

– Haugvaldstadminde 8, Hillevågsveien 13 (Køhlerhuset) og Storhaug allé 25.



Økonomisk tilskudd

Lag og foreninger i bydelen kan søke om økonomisk tilskudd fra lokale stimuleringsmidler, rusfrie miljøtilbud, kulturmidler og nettverksmidler.

Det er ikke ønskelig at tilskuddsmidlene skal fungere som en type driftstilskudd som tildeles årvisst. Søkere oppfordres til å dekke sin ordinære drift på annen måte fordi Storhaug bydelsutvalg ønsker å stå fritt til å konsentrere større deler av potten til større investeringer – arrangementer – tiltak som viser bedre igjen overfor prioriterte områder, arrangementer og målgrupper i bydelen.

Søknad stiles til Storhaug bydelsutvalg og sendes Bydelsutvalgenes sekretariat, Postboks 8001, 4068 Stavanger eller Midjord bydelshus.

Søkere bes bruke særskilt søknadsskjema som kan fås ved samme adresse, det lokale barne- og sosialsenter eller i bydelshusene. Skjemaet finnes også på kommunens hjemmeside www.stavanger.kommune.no (servicetorget – bydelsutvalgenes tilskuddsmidler)

Rask behandling forutses. Søknad må fylles ut og dokumentert bydelstilhørighet. Besøksmessig kan ikke søkere forvente endelig svar før etter 1–2 måneder.

Det minnes om at søkere som fikk midler høsten 2001/våren 2002 skal sende inn rapport på bruken av disse.

**Søknadsfrist er
20. september**

VERNEPRIS 2002

Stavangers befolkning inviteres til å sende inn forslag til Stavanger kommunes vernepris for 2002. Prisen utdeles i samarbeid med Rogaland avdeling av Fortidsminneforeningen og skal gå til hus eller anlegg som er vedlikeholdt, restaurert eller rehabilitert på særs god måte. Prisen består av kr 25 000,-, et diplom og en plakett som skal festes på huset.

Forslagene skal begrunnes og sendes til:
Stavanger kommune, Kultur- og byutvikling
v/Byantikvaren, Olav Kyrres gate 23,
Pb 8001, 4068 Stavanger,
innen 13.09.02

Utgiver:

Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelvene
4093 Stavanger

Avisstyre:

Hilde Noer Borrevik (leder)
Torgrim Olsen
Niels Skramstad

Redaktør:

Sigrid Marie Bækholt
Tlf. mobil: 926 56 544

Annonsealg:

Tore Kristian Tjemsland
Tlf. mobil: 924 61 829

Layout:

Kari Vetlesen

Distribusjon:

Nylund skolekorps
v/Egil Larsen
Tlf.: 51 52 86 42

Opplag: 7200

Trykkeri:

Dalane Tidende

Åpning av gatetun i Nedre Dalgate

Flagg som valet dovent i varmen og duften av grillet kalkan satte sitt preg på Nedre Dalgate ved åpningen av nytt gatetun lørdag 24. august. 50 glade beboere i alle aldre feiret at 20 års venting har tatt slutt.

– Før var det kjedelig fordi bilene kjørte veldig fort og det var så mye trafikk at vi barna hadde ingenting i gata å gjøre, forklarer Annichen. – Nå har bilene bare lov å kjøre en vei så nå er det blitt mye bedre, sier Mathilde. Det vrirler av barn som vil fortelle hvorfor alt er mye bedre nå. – Nå kan vi hoppe strikk på gode plater som ikke er så harde som asfalt. Og heldigvis er det mange voksne her som liker å lage fine bed og bake i dem og sånn for da blir alt mye koseligere! Det bor veldig mange snille i gaten vår, det må du i hvert fall skrive!

Jeg spør dem om de liker at de voksne er mye ute i gata. – Det er nesten alltid minst en voksen her. Og ofte sitter det en hel gjeng av dem og skraver på benkene og drikker kaffe. De passer på at bilene ikke kjører feil vei. Mange går rundt og sier hei til hverandre og er veldig hyggelige. Nesten hver kveld er det masse voksne som sitter her og prater til langt på kveld mens vi ungene leker. Og noen ganger tar vi kveldsmaten med og spiser ute. Sånn var det ikke før!

– Alle har blitt mye bedre kjent. Når vennene bor rett i nærheten kan vi lett få lov å sove hos hverandre. Det blir liksom et bra nærmiljø, forklarer Mathilde. – Før kjente jeg ikke Elin engang. Men nå kjenner jeg både henne og den andre naboen og det er kjempekjekt, sier Felichia.

– Hva annet har skjedd etter at gata ble rustet opp?

– Fordi gata ble så fin er det mange voksne som har malt husene sine for å få det ennå finere!

– Har dere vært med å lage til denne flotte gatefesten?

– Ja nå skal du høre! I går satt de voksne og bare lata seg. Da begynte vi først å sope og så å spyle hele gata. Vi holdt vel på til halv elleve om kvelden. Og så hadde vi vannkrig med hageslangene. Og i dag har vi blåst opp alle ballongene, satt opp de fleste teltene og bordene.

– Er det sånn at smauene ble rustet opp selv om det ikke var meningen?

– Ja, det var noen voksne fra kommunen så sto og lurte på om det skulle være som før eller om de skulle lage det fint. Heldigvis bestemte de seg for å lage det fint!

– Mens de jobba var det ikke så kjekt her, nei. Gata var sperra og vi hadde ingen plass å være. Vi kunne jo ikke vite hvor fint det skulle bli! Hadde vi visst det så kunne de godt ha jobba lenger.

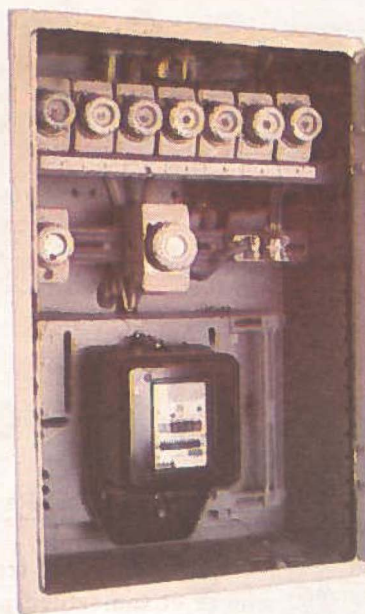


Til venstre: Mathilde, Felichia og Annichen forteller om hva som foregår i Nedre Dalgate.

De første gatetunene på Øvre Blåsenborg ble planlagt og laget på åtti-tallet. Siden har mange stått på for å få gatetun i Nedre Dalgate. I 1996 ble det vedtatt på årsmøtet i Øvre Blåsenborg beboerforening at arbeidet med

opprusting av Nedre Dalgate skulle være viktigste oppgave de neste to årene. Leder Todd Slaughter har gjort en stor innsats for å få planen vedtatt. Det har blitt mange samtaler med beboere og kommunale myn-

digheter for å få oppfylt flest mulig ønsker. Folk flest uttrykker at de er svært fornøyd. Husbanken har også bidratt. Festen ble støttet av Håkons, Fredriks, Rema 1000 og Storhaug bydelsutvalg.



Gratis elsjekk av huset ditt?

Lyse tilbyr nå beboere i Storhaug bydel «gratis» sjekk av det elektriske anlegget i huset.

Dette er et tilbud i forbindelse med elsikkerhets-kampanjen på Storhaug.

Det er huseier som har ansvaret for det elektriske anlegget i huset, men Lyse kan uten kostnader foreta en kontroll for å se om alt er i orden eller vurdere hvilke tiltak som må til for å få et bedre og sikrere elektrisk anlegg.

Ta kontakt for nærmere avtale ved å ringe Lyses kundetelefon **51 90 80 90**

Lyse gjennomfører dette året en kampanje i Storhaug Bydel der elsikkerhet settes i fokus. Dette er en del av den pålagte tilsynsvirksomheten.

Elektrisitet fører hvert år til mange branner. De fleste brannårsakene er feil bruk av elektrisk utstyr, teknisk svikt i installasjonen/utstyret eller foreldede og underdimensjonerte elektriske anlegg.

Ved kontroll vil Lyse:

- i størst mulig grad kartlegge tilstanden på de elektriske installasjonene i boligen.
- gi gode råd til tiltak som kan gjennomføres for å få et bedre og sikrere elanlegg og gi informasjon om riktig bruk av elektrisk utstyr.



Øverst: Jakob Løfstedt og Jan Owe Zetterstrøm griller.

Over: – Før var det som en motorvei her. Da holdt vi oss på Storhaug skole. Nå er vi mest i gata, fordi det er blitt så kjekt med mange som er ute, forteller Martin og Wilhelm.

Har du en god idé?

Mathus med folkekjøkken?

– Nørrebro Meyers Madhus i København er fantastisk! Borghild Fiskå vil at noen skal ta fatt i konseptet og starte noe lignende i en gammel fabrikkbygning på Storhaug. Helst i området Urban Sjøfront. – København mangler et gastronomisk institutt, men har Meyers isteden. Bygget er utrolig flott renoverert. Borghild forteller entusiastisk fra sitt besøk i København.

– Nå skal jeg fortelle om folkekjøkkenet! Det er så populært at det alltid er utsolgt. Tenk deg en familie, kollegaer på jobben eller en venneflokk som ikke vil lage middag. Okei, så bestiller de bord for fem på Meyers Madhus klokka halv seks. Man møter opp og benker seg der det er plass ved et langbord. Matsalen har plass til tre hundre! Man vet ikke hva som blir servert. For 250 kroner får man en tre retters middag. Alle deltar i servering eller rydding. Det organiserer man sammen med de andre ved bordet. Kommunikasjonen kommer fort i gang og snart sitter man og prater som gamle kjente. Den sosiale biten er viktig.

– Hvem lager maten?

– Stedet har opparbeidet seg et så godt rykte at mesterkokker ber om å få lage mat der – gratis. Slik holdes prisen nede. Kjente kokker vil heller lage mat der – for folk flest – enn i sin egen restaurant som er langt mer forutsigbar.

– Hva annet skjer på huset?

– Gastronomiske opplevelser for alle! Barn lærer å lage middag. I høstferien er en hel uke satt av til matkurs for barn sammen med en av besteforeldrene. Tema kan være slakting av et helt dyr og alt som kan lages av det. Det tilbys utrolig mange forskjellige matkurs. Hva med å lære seg å lage et sjekkmåltid? En fin gave til en ungdom som flytter for seg selv er å gi et matkurs i grunnleggende ferdigheter.

– Hvorfor synes du at det bør etableres noe lignende på Storhaug?

– Nørrebro er også en gammel arbeiderbydel som nå er preget av yngre folk og innvandrere. Nytt og gammelt blandes. Det er noe dynamisk over hva som skjer i de gamle industriområdene langs sjøen på Storhaug nå. Folk er vant til forandringer og er åpne for nye etableringer. Kanskje det akkurat nå er modent for et mathus med folkekjøkken?

– Hvem vil du skal tenne på ideen din?

– Først og fremst investorer som tør å satse nytt og friskt! Gjerne kombinert med dyktige fagfolk. Jeg vet om flere som er bosatt på Storhaug. Kanskje de kan lokkes fram gjennom dette oppslaget?



Kan gamle Tou bryggeri romme mathus og folkekjøkken?

Flytebrygger ved Hillevågsvannet?

Ved innløpet til Hillevågsvannet er det en gammel steinkai som kan brukes ved fjære sjø. Området har i lang tid vært brukt av folk fra Strømvik kolonihage. Torstein Alva kunne tenkt seg at noen i kommunen tippet et lass med stein som folk fra kolonihagen kunne dratt utover. Da ville den lille strandflekken blitt mer tilgjengelig for folk flest. Alva kunne også tenkt seg flere båtfester og en flytebrygge. Etter neste årsmøte for kolonihagen vil det bli et eget møte for dem som er interessert i båthavn og båtforening.



Nytt grøntområde under Bybrua

Tekst og foto: Einar Randen

«Gater og uterom i trehusbyen» er et samarbeidsprosjekt mellom Husbanken og Stavanger kommune. Prosjektet tar sikte på å skape trygge og trivelige uteområder innenfor den eldre trehusbebyggelsen (trehusbyen) i Stavanger. Dette gjøres ved å bedre utearealene gjennom fornying av plasser og uterom og oppruste gater til miljøgater og gate-tun.

Stavanger kommune er interessert i at beboere engasjerer seg i arbeidet med opprusting av gater og uterom i Stavanger.

I forbindelse med opprusting av gatene i Østre del av Verket skal det i Arbeidergata, rett under bybrua, opparbeides et nytt grøntområde, aktivitetsareal eller? Ja, hva det skal bli her kan du være med å bestemme.

I dag er det gategrunn, åpent areal og et par hus på stedet som til sammen bare er på drøye 1000 m².

Skal det bli en liten park her hvor hovedvekten legges på ro-

lig opphold i pene omgivelser med plen, busker og trær, noen benker og kanskje en liten fontene? Eller skal det tilrettelegges først og fremst som et aktivitetsområde for ballspill, skateboard mm? Hva med en leke- og sittepyramide? Eller klatre-

vegg på bropillaren? Det er plass til mer – har du andre forslag så bare kom med dem!

Har du gode idéer og forslag til innhold og utforming kan du ta kontakt med Bydelsavisa eller til Einar Randen i teknisk drift på telefon 51 50 75 48.



SELGE BOLIG?

Kontakt Exact for en uforpliktende verdivurdering!

Stavanger Tlf: 51 85 96 60

Sandnes Tlf: 51 68 62 40

VI KJENNER DIN BYDEL!

EXACT
EIENDOMSMEGLERE

Ditt hjem - vår hjemmebane



- BRYLLUP
- JULEBORD
- JUBILEER
- KONFERANSER

Alle rettigheter
Forvent topp kvalitet og service

Tlf. 51 58 20 20

Faks 51 58 06 69



www.patrioten.com - Hillevågsveien 100 - 4016 Stavanger

FARGE SERVICE

*Beis
Dekkbeis
Maling*

Farge Service A.s
Staberigården - Modakrossen - Våland
Maling - Tapet - Laminat - Gulvbelegg
Dyktige fagfolk til rimelige priser
Egen håndverksavdeling i alle fag
- vi kan det meste, spør oss...
51 89 57 78 - 51 55 78 98 - 51 52 82 10
957 28 154 - 917 32 596

Vurderer du å selge boligen?

Ikke nøy deg med en vanlig verdivurdering. Vi gir deg **MeglerTakst!**

Eiendomsmegler 1 er der du er!

Vår kontaktperson i Storhaug bydel er

Marit Halvorsen, tlf. 51 85 83 92 og
Sissel Rage, tlf. 51 50 90 75

Du kan også kontakte bydelsbanken til Sparebank 1 i østrebydel som formidler kontakt med oss.



EiendomsMegler 1

Prix-butikken i bydelen

| | |
|-------------------------|--------------|
| Sukker | 99,90 |
| 10 kg | |
| Polarbrød 5 pk | 16,90 |
| 325 g | |
| Hele byggryn | 7,50 |
| 500 g | |
| XP kildevann | 5,90 |
| 1,5 lliter. + pant | |
| Freia Muffinsmix | 35,20 |
| 454 g | |
| COOP grøtris | 11,40 |
| 1 kg | |

Gule Priser
garantert billig

**COOP
prix**



Kjøpeutbytte
hver gang du handler.

Velkommen til en
hyggelig handel.

Asbjørn Klostersgt. 39 Tlf. 51 56 30 29
Åpent 9-20 (9-18)



Aase Marie Bowitz

NATURTERAPEUT
AKUPUNKTUR

Telefon 51 53 27 18 - 51 53 12 48
Jelsagt. 62, 4012 Stavanger

**Vi gir råd og veiledning
i utførelse av:**

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg,
skoler, fritidsbygg og boliger.

El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
Autorisert elektroentreprenør

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20

Åpningstider

mandag, onsdag, torsdag og fredag: 9.30-16
tirsdag: 9.30-19 * Lørdag: etter avtale

HjørnaSalongen

Familiefrisøren på Storhaug

Karlsminnegt. 91A * vis a vis Prix

Tlf./Fax: 51 52 58 55

INDUSTRI • OFFSHORE • FALLSIKRING

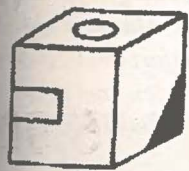
ETABL. 1915



**JOHN DAHLE
SKIPSHANDEL A/S**

PLATTFORMVEIEN 6, 4098 TANANGER - TLF 51 64 69 90 - TELEFAX 51 64 69 91

j.d.mail@john-dahle.no



**Rogaland
Jernvare A/S**

Nedre Banegt. 51
Postboks 540
4001 Stavanger

**HÅKONS DAGLIGVARE
JOKER**

Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91

VI HAR TIPPING OG FLAX!

Åpningstider 9-20 (18) Søndag 12-18



IL Brodd arrangerte fotballskole for gutter og jenter fra 10 til 14 år på Midjord siste helgen i juni. Lørdag var det besøk av Bo Andersen og Kristian Sørli fra Viking. Arrangementet var støttet av Tine Meierier.

Skjærgårdscup

I sommer reiste 6 guttelag fra IL Brodd til skjærgårdscup i Grimstad. Vi var 80 spillere og ledere som dro med to busser fra Haga. Lagene overnattet på skoler og ble dessverre delt på to forskjellige. Sportslig gikk det best med 13 års laget som gikk til A-sluttspillet der det ble et knepent tap mot arrangørlaget Jerv. 11 og 12 års lagene fikk sine velfortjente medaljer etter bra innsats i seriespillet. Været var preget av regn og tungt skydekke, men banene holdt likevel bra standard gjennom hele turneringen. Vi stoppet som vanlig på Lyngdal In for pizza og brus. Håper alle har lyst å reise også i sesongen 2003 og at spillerne har styrket samholdet mellom alderstrinnene. Takk til ledere og foreldre for en glimrende innsats for klubbens talenter.

IL Brodd/IFB
Øyvind Aanonsen

Hyttetomter Nordre Trysil

- Hos oss får du kjøpt hyttetomter til en pris du kan leve med. Vi har tomter like ved Engersjøen og langs Trysilelva.
- Tomtene ved elva og sjøen har opparbeidet helårsvei og det er lagt inn strøm i områdene, samt vannposter.
- Vi tilbyr også tre flotte utsiktstomter som er godkjent med alle fasiliteter ved elva, dvs. vei-vann-kloakk og strøm.
- Alle tomtene ligger i naturskjønne omgivelser og er solvendte.
- Vi tilbyr fantastisk turterreng, småviltjakt-fiske-båtplass ved sjøen og vi garanterer fisk til liten og stor.
- Gjør avtale for visning og mer informasjon med Apollo Trading på telefon 90 54 49 27

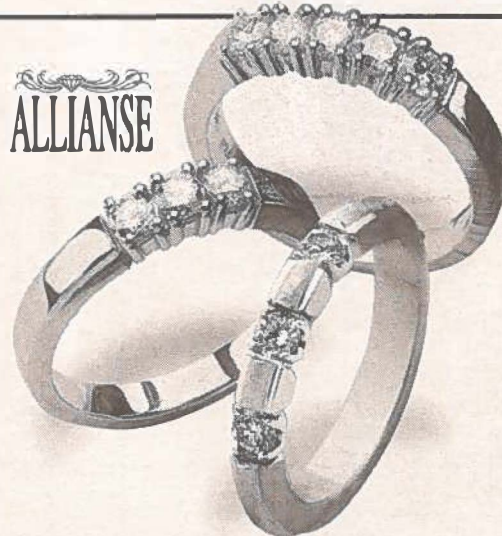
Fyll ut kupongen og send den til: Utbygger Apollo Trading, Tjensvollv. 70, 4021 Stavanger.

- Katalog Byggesett
 Pristilbud etter egen tegning
 Ønsker kontakt vedrørende hyttetomter i Trysil

Navn:

Adresse:

ALLIANSE



Vi tilbyr landets største utvalg av allianse
ringer, trepynt, armbånd og kjeder til meget
konkurransedyktige priser.

Du finner alltid en anledning.

Mestergull

KRISTOFFERSEN

ARKADEN, TLF. 51 89 43 34

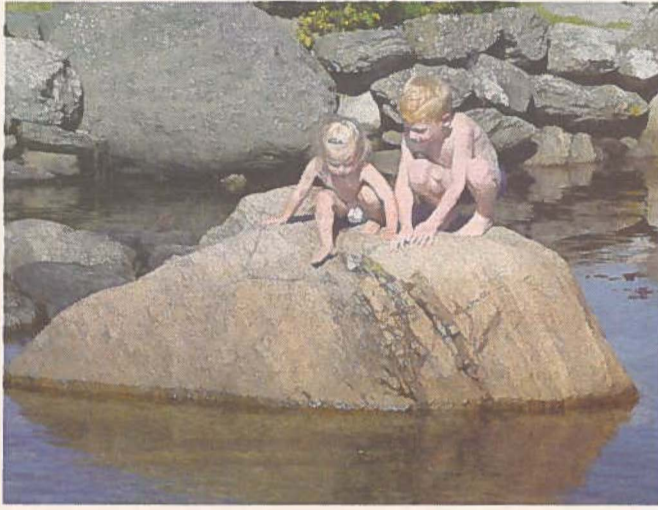
Sommer på Storhaug

Gode dager i Godalen

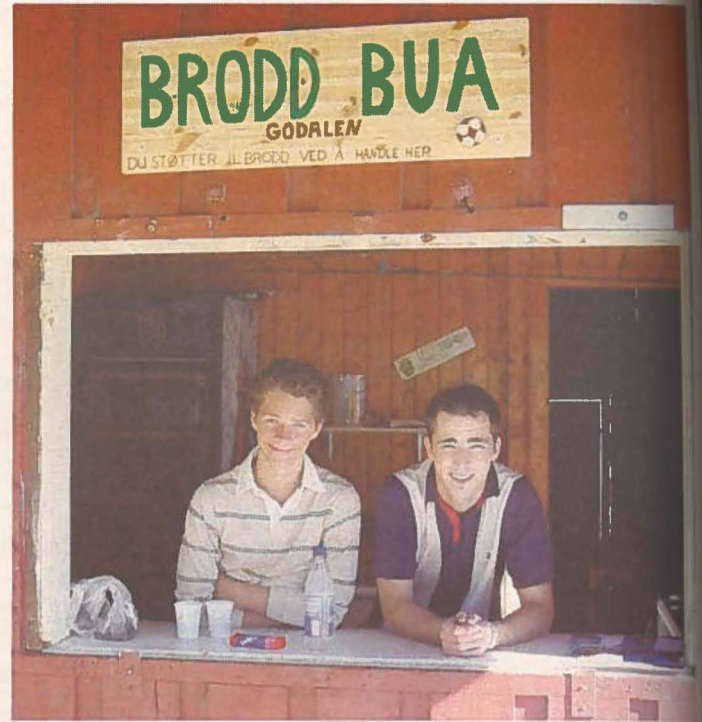
Sommeren har vært lang og varm i Godalen. Det har krelt med folk i alle aldre. Inger Anne Harbo bor på Eiganes og drar hit med de tre barna Markus, August og Karen. – Denne stranda er veldig barnevennlig. Vi drar enten hit eller til de store sandstrendene. Møllebukta er litt nærmere, men det er lettere å parkere her fordi det pleier å være plass ved Godalen videregående skole.



Høyt henger de, men sure er de ikke! Tornene er mange og lange og spisse. Man kan trenge stige for å få tak i de beste bjørnebærene.



Livet i fjæra blir studert av Markus (6) og Karen (2)



Mathias Wijnen og Andre Sætre er ivrige selgere i bua for IL Brodd. De byr på gratis kaffe. – Han e litt gammale, men bare ta for me må stenga buå nå å springa på trening i Brodd.



Glade sjonglører viser sine kunster på scenen ved Martinique. Mange tusen møtte opp på Storhaug-dagen lørdag 9. juni. Nytorget og Pedersgata myldret av liv. Foto: Stig Molde



Fru Hetland ledet allsangen på sommerens hattefest for pensjonister på Bergeland bydelscenter. 50 livsglade gjester med fargerike hatter møtte opp. Været var strålende. Mange hadde deltatt i forberedelser. Hatteverksted ble gjennomført med 20–30 deltakere. 100 grillspyd ble laget på dugnad. Festen kom i gang takket være en gave på kr 2000,- fra sangkoret Drollehållå.



Sommertur med Nylund skolekorps

I år gikk turen til Wolfsburg i Tyskland, 22.–28. juni. Vi dro ned i to busser, 71 personer, og reiste med Sylvia Ana tur/retur Kasand-Hirtshals. Vi hadde stopp begge veier i Dronninglund. Foruten et hyggelig opphold i Wolfsburg dro korpset rundt i distriktet og optrådte bl. annet i Celle (pittoresk middelalder bebyggelse) og i fornøylesparken Heidepark. Under konserten på rådhusplassen i Celle ble korpset veldig godt mottatt, og da korpset dro til med «sjynt å kjøra buss» kom det tilrop på Stavangersk. Når været i tillegg var kjempebra, med meldinger om regn hjemme, kan en trygt si at stemningen var på topp!

Takk for en kjempefin tur til korpsmedlemmer og ledere foreldre!

Svein Egli

Eggeskall underholdt i jazzbar på Bali

Ungdomsjazzgruppa **Eggeskall** er godt kjent på Storhaug og har flere ganger opptrådt på Storhaugdagen. Stavanger kulturskole var via sin lærer Pentti Niemi invitert til å delta på den årlige musikkfestivalen «Bali Art festival» fra 25.06 til 10.07. 02. I denne sammenheng dro Eggeskall av gårde til en minnerik opplevelse på Bali.

Eggeskall består av:

Mathias Wijnen – gitar
Hallvard Solbø Hagen – gitar
Andreas Roalkvam – trommer
Arne Liebich Rise – saksofon
Thomas Torstrup – keyboard
Audun Klyve Gulbrandsen – saksofon

Johannes Solhaug – bass
Bendik Andersson – vibrafon

På forhånd var det lagt ned mye arbeid i å skaffe midler til turen gjennom utgivelse av cd plate, konserter og ikke minst søknader til forskjellige institusjoner. Vi vil her takke alle som støttet oss og dermed muliggjorde turen. I tillegg til guttene var vi tre voksne fra bydelen med på turen: Inger Lill Dahl, May Britt Bolle og Kjell Egil Solbø.

Eggeskall er den første gruppen fra Norden som har deltatt på «Bali Art» festival. Opplevelsene var mangfoldige fra tradisjonelt sydenliv på stranden via besøk i hinduistiske templer og begravelse av kongelige per-

soner til konserter og fremføring av jazzmusikk og balinesisk og afrikansk musikk.

I denne billedreportasjen prøver vi å formidle noen inntrykk fra turen.

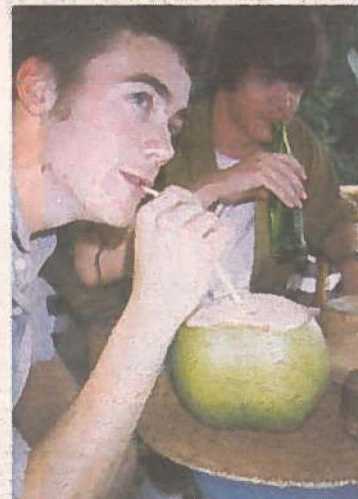
Kjell Egil Solbø



Her har vi fanget inn et eldre «balinesisk ektepar» fra Storhaug. (Foto: May Britt Bolle)



Denne skjermen møtte oss i den lokale Jazzbaren og grillen i Sanur: Thursday 4. juli. Norwegian Jazzband – starting 9 pm onward. (foto: Kjell Egil Solbø)



Hallvard og Bendik sørger for at veskebalansen er inntakt (foto: Kjell Egil Solbø)

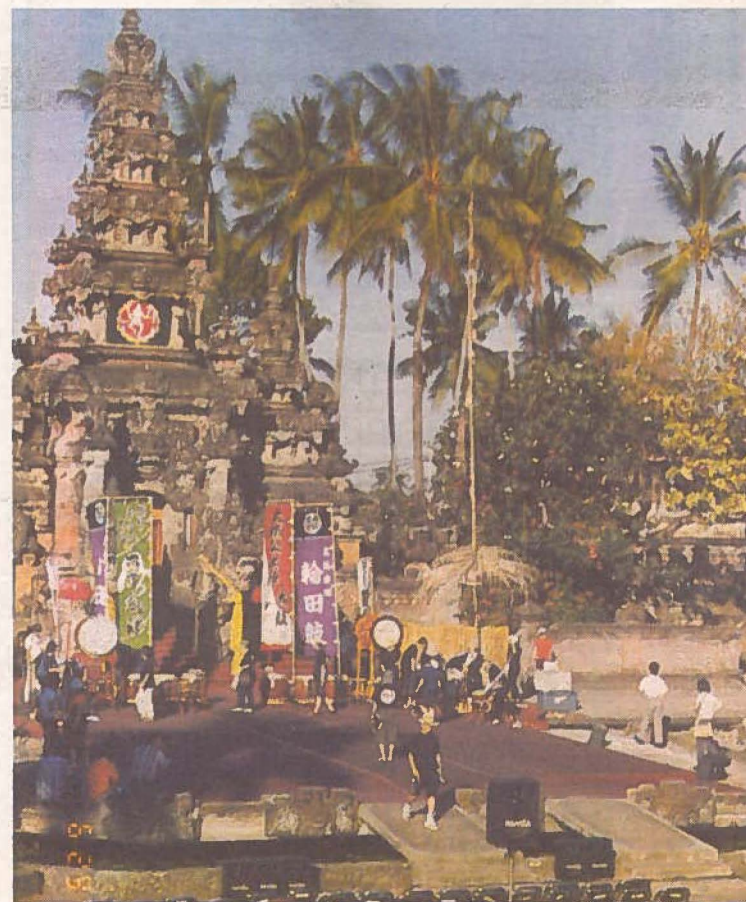
Bilde til høyre: Inntrykk fra en av utescenene ved Bali Art festival i Denpasar beliggende i idylliske omgivelser. (Foto: May Britt Bolle)



Dans og musikk står meget sterkt i den balinesiske kulturen. Her ved Rati, som var vår guide på turen og er en ekte prinsesse. (Foto: May Britt Bolle)



Her er gruppen oppdressedet til å delta i kongelig begravelse. Fra venstre: Johannes Solhaug, Thomas Torstrup, Arne Liebich Rise, Audun Klyve Gulbrandsen, Bendik Andersson og Andreas Roalkvam. Bak fra venstre: Vervik, Mathias Wijnen og Hallvard Solbø Hagen. (foto: Kjell Egil Solbø)



Mathias Wijnen forsøker seg med å by opp en av de lokale til dans (Foto: May Britt Bolle)



Omgivelsene utenfor hotellet i Ubud på Nord-Bali. Risdyrkingen er en viktig inntektskilde i tillegg til turistnæringen. (Foto: May Britt Bolle)



Mathias Wijnen, Thomas Torstrup og Arne Liebich Rise i sterk konsentrasjon på djembetrommer under en av konsertene. (Foto: May Britt Bolle)



Bydelens eneste
bakeri og
konditori

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54

BYGGMESTER TERJE FØRLAND

TELEFON: 51 89 05 88 - MOBIL: 917 66107
TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER

*Alt innen rehabilitering.
Bruk din lokale byggmester!*

KURS

| | |
|--------------------------|----------|
| Teori klasse B | 03.09.02 |
| E-kurs (henger/lastebil) | 09.09.02 |
| ADR Grunnkurs | 23.09.02 |
| ADR kl. 1 Eksplosiver | 02.10.02 |
| CD (buss/lastebil) | oktober |

Informasjon og påmelding

Tlf.: 51 89 30 80 - 901 09 798 Faks 51 89 01 27



Stavanger Trafikkinstitutt

Nytorget 8, 4013 Stavanger

www.stavangertrafikkinstitutt.no

Glassmesteren i Sentrum!

Brødregt. 18 - Tlf: 51 89 19 19



**PILKINGTON
ELVIGS GLASS**

Størst - Raskest - Rimeligst !!!

Alt i glass, Speil, Bly & "Messing"
Raskeste levering - til rimelig pris !!

VAKT HELE DØGNET !!!

Mobiltilf.: 900 444 02

Postadresse: Postboks 143, 4033 Forus



ROGALAND ELEKTRO A · S

når du trenger elektriker



Kvitsøygt. 104
Telefon 51 85 50 00

Vask sommerens støv bort – NÅ!



**Gjør jobben selv i vårt profesjonelt
utstyrte selv-vaskanlegg**

Støv og skitt tærer på bilen din helt til du får dette fjernet.

Hos oss står avansert høytrykksutstyr til din disposisjon.

Anlegget har varmt og kaldt vann, voksemidler etc.

I butikken finner du det du trenger av bilpleiemidler.

 **STATOIL**

Statoil Service Lagårdsveien

Lagårdsveien 123, Telefon 51 52 87 44

Neste nummer av
BYDELSAVISA
kommer ut
21. oktober 2002



I konstorfelleskap:
Adv. Kåre Vierdal,
Adv. Paul Aakre, Adv. Fredrik Bie,
Adv. Kristian Monsen.
Fullmektig:
Adv. Catherine Marchand Støle.
M.N.A.

Pedersbakken 1,
Postboks 719,
4001 Stavanger.

Tlf.: 51 89 69 10
Fax: 51 89 56 12

Priv. stf.: 51 54 76 00
Mobil: 94 61 68 02

Snadderslakteren

| | |
|-------------------|----------------|
| Kjøttpølser | kr 29,90 pr kg |
| Kjøttdeig | kr 59,90 pr kg |
| Surret svinesteik | kr 79,90 pr kg |
| Kokt skinke | kr 12 pr hg |
| Servelat | kr 5,50 pr hg |

Vi har også ferdig steikte steiker som kan
lette arbeidet hvis en skal ha konfirmasjon,
bryllup eller andre anledninger

GABBA'S

**DIN LOKALE
SLAKTER**

Sjarmerende bydelsvandring

Små og store idyller i form av bed, hager og hytter ligger etter hverandre som perler på en snor i Rosendal og Ramsvig kolonihage. Vel 50 deltok på en varm og sjarmerende bydelsvandring tirsdag 20. august. Arrangør var Storhaug historielag. Hver søndag i den lyse årstid er hagen åpen for alle som vil nyte de mange blomstrende inntrykk eller hjemmelagte vafler med syltetøy og rømme som serveres fra hagehuset.

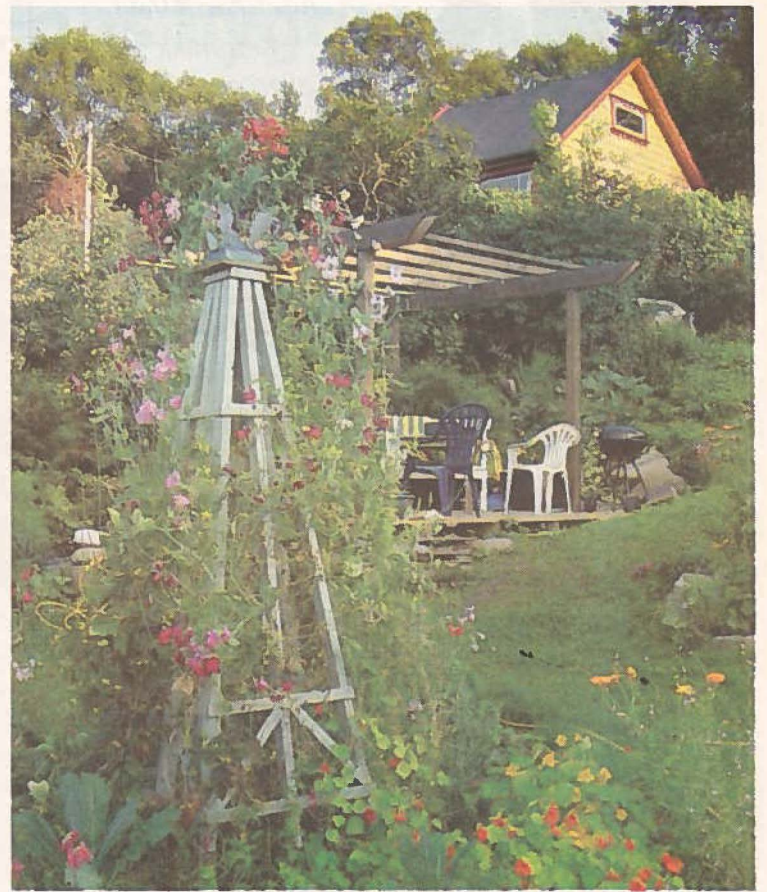
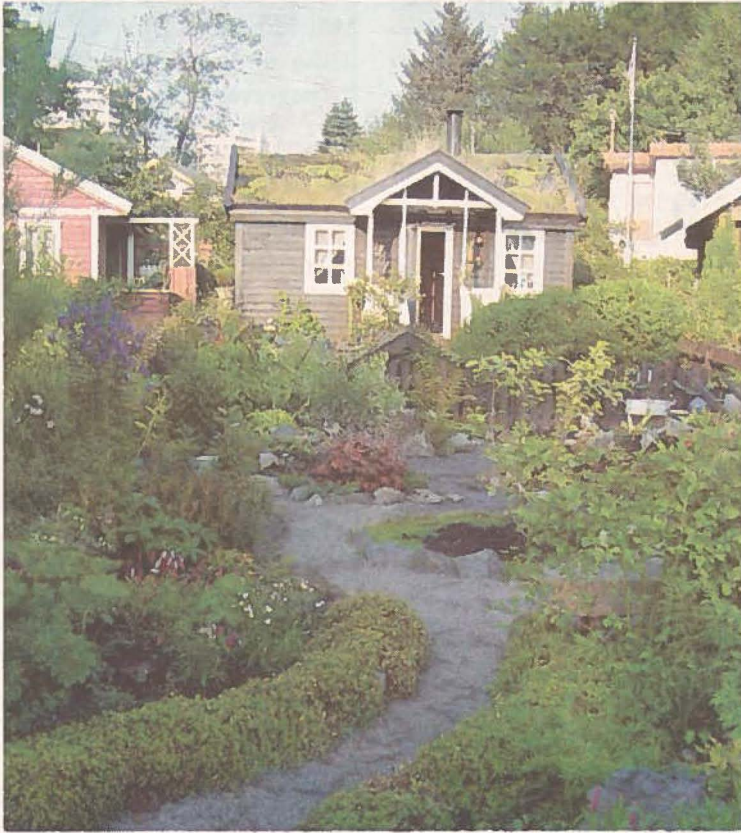
Torgrim Olsen fra Storhaug bydelsutvalg orienterte om små og store endringer i området som grenser til kolonihagen. Erling A. Gjein fortalte om livet i kolonihagen. Tilsammen 4,5 millioner mennesker i Europa er bitt av kolonihagebasillen. Den er smittsom. Man kan bli avhengig av å være i hagen.

Området var tidligere eid av presten og predikanten Lars Ofstedahl som hadde sitt landsted her. I tiden rundt første verdenskrig var det stort behov for mat og dermed også for kolonihager. Fremdeles er det mange som ønsker å ha en kolonihage og man må sette seg på venteliste for å få plass. Nå for tiden er det mange barnefamilier som ønsker seg en hageflekk med eller uten hytte.

Tidligere var det folk fra styret som hver 14. dag sjekket at alle hager var luket og i ordentlig stand. Så strengt er det ikke nå lenger selv om det kreves at det skal se tålig bra ut for å beholde plassen. Alle kolonister må bidra med 6 dugnadstimer i året. En del av disse timene går til drift av kafe på hagehuset om søndagene. Prisen for en tomt med hytte kan variere fra fem til hundreogfemtusen pluss en årlig leie.

→ Siden 1. mars i år har jeg vært den lykkelige eier av dette deilige stedet, forteller Inger Jo Haaland. Akkurat dette huset var et av dem jeg mest kunne tenke meg. Og nå er jeg her! Huset er et av de eldste og mest opprinnelige i denne hagen og er på akkurat passelige 13 m².

Carolyn Fjeld fra Storhaug historielag takker Erling A. Gjein for omvisningen.



VARDEN-DAGENE 2002

28. september til 3. oktober 2002

Program for den store Bydelsfesten

Lørdag 28. sept. kl. 10.20 i og ved Varden kirke.

Kl. 10.00: Storhaug skolemusikkorps spiller i gatene og på kirketrappen.

Kl. 10.20: Flaggheising ved speiderne

Åpning ved leder for Storhaug bydelsutvalg Torgrim Olsen og politimester Olav Sønderland.

Kl. 11.00: Rennebil-løpet

Kl. 12.00: Varden fotballcup

Kl. 13.30: Familiefest: Grete Stuen Vestøl fra Søndags-skoleforbundet og Ebeneser barnekor medvirker.

Trekning av kaker/fruktkurver

Utdeling av diplomer og premier for rennebilløpet og Varden fotballcup

Utstillinger

Kommunen viser: Gatebruksplan for Storhaug

Stands for: Samarbeidsutvalget for beboerforeningene, Urban Sjøfront, Storhaug Bydelsavis, Luftfoto av Storhaug bydel, Historielaget på Storhaug, Brodd, Miljøheimvernet, Frivillighetssentralen, Søndagsskolen, Varden menighets barnehage og Varden menighet

KFUM-KFUK speiderne:

Stor grill, salg av pølser, lapper og brus.

Mange spennende aktiviteter.

Veteranbiler • Hoppepute • Karusell

• Sminking • Karamellkaster

Kafeteria i menighetssalen kl. 10.30–13.30.

Kaffe/te, kaker, rundstykker og brus tilsalgs.

Åresalg

En omgang åresalg fra kl. 12.00 med trekning kl. 13.15.

Søndag 29. sept. kl 11: Familiegudstjeneste

Nylund skolemusikkorps. Varden barnekor.

Dikt v/Gunnar Roalkvam under kirkekaffen

Torsdag 3. okt. kl.19: Trekningsmøte

Sjefsredaktør Jens Barland: «Livet en gave eller en vare».

Varden kammerkor. Familien Rise.

Bevertning. Åresalg. Trekning.

**Alle kan komme!
Alle er velkommen!**



Brink & in 't Veld
Keramikk
Galleri og verksted
Langgt. 62, Stavanger
Tlf.: 51 53 38 33

Åpent: Mandag-Fredag 10-17, Torsdag 10-19, Lørdag 10-15

STORHAUG Blomsterhandel & Binderi

Jelsagaten 4, 4012 Stavanger
Telefon 51 52 66 29

BARN, BRUDEPAR OG PORTRETTFOTOGRAFERING.

REKLAME- OG INDUSTRI-

FOTOGRAFERING

AVFOTOGRAFERING

AV GAMLE BILDER

INNRAMMING



FOTOGRAFEMASTER THOR E. ESPELAND

PARADISSVINGEN 1, 4012 STAVANGER. TELEFON 51 52 83 55

GRAV MONUMENTER

Stor utstilling.

Katalog for hjemlån

Navnetilføyer.

Restaurering.

Torsdag til 18

Tlf:

51 89 33 56

Th. Vaaland Granitt As

Kirkebakken 36 (W Hetlandskirken)
4012 Stavanger



51 88 33

HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ AS

Til tjeneste
hele døgnet

Kveldsstudier på RMH

På RMH kan du på kveldstid ta 20 vekttall over 3 semestre og 40 vekttall over 6 semestre. Egner seg både for 1. gangsstuderende og som tilleggs-/etterutdanning. Du kan også ta enkeltfag.

Høstens fag på Markedsøkonomistudiet er:
Markedsføringsledelse

4 vekttall

Organisasjons- og personalutvikling

4 vekttall

Høstens fag på Diplomkandidatstudiet er:
Internasjonal markedsføring

2 vekttall

Organisasjonsteori og -analyse

2 vekttall

Vitenskapsteori og metode

2 vekttall

Kunnskapene og perspektivene arbeidslivet trenger, får du på RMH. Fagene er kompetanse-givende i høyskole-/universitetsgrad.

Off. godkjente vekttall Lånekassefinansiering.
Off. eksamensrett Enkeltfag/Høyskolekurs.
Dag- og kveldsstudier Semesterstart 4. sept.

Praktisk beliggenhet midt i det moderne
St. Olav-komplekset

Ring 51 52 99 90, fax 51 52 91 91 eller e-mail:
rmh@online.no for info og søknadsskjema.

•RMH• Rogaland Markedshøyskole
– det lure valget

www.markedshoyskolen.no

Kollisjon ved Hetlandskirka

Det er begravelse i Hetlandskirka. I porten står en alvorlig ung mann med dress og bøyd nakke. En jogger stopper opp og veksler noen ord. En sortkledd enke står ved kistebilen. Eieren av begravelsesbyrået kommer haltende oppover Storhaugveien i stor fart, forbi kirka og bort til enka. Forbipasserende stopper opp og aner dramatik i luften. Hva skjer? Det er noe kjent med personene. Joggeren ligner da veldig på Dag Schreiner? Og enka? Er det ikke ekskulturministeren Ellen Horn? Og mannen fra begravelsesbyrået ligner veldig på en kjent politiker i Stavanger.

Det er filmopptak på gang. Kortfilmen Kollisjon spilles inn. I en pause mellom to opptak får jeg noen minutter med skuespillerne Ellen Horn og Kian (Odd Kristian Reme).

Ellen Horn forteller. – Filmen er en svart komedie som spøker med det alvorligste av alt, nemlig døden. I dag skal

vi filme min manns begravelse. Mitt forhold til ham var svært dårlig fordi jeg sto i med sjefen for begravelsesbyrået som spilles av Kian. Kisten forveksles rett før begravelsen skal avvikles.

– Kjenner du deg igjen i situasjonen?

– Da må jeg i tilfelle bruke fantasien godt!

– Hvordan er din rolle, Kian?

– Det er en dårlig dag for meg. I helga skadet jeg foten mens jeg spilte fotball. Det måtte legges inn i filmen en grunn for å være skadet. Historien ble at min assistent i begravelsesbyrået mista kisten på foten min. Situasjonen er ille! Min beste kamerat skal begraves. Han begikk selvmord da han fikk vite om mitt forhold til Ellen, kona hans. Det hele ender opp med at «eg får meg ein på tryne» – av sønnen.

– Hvordan havnet dere her – i en kritisk situasjon foran Hetlandskirka?

– Både politisk og som skuespiller vil jeg støtte unge og boblende filmentusiaster i Stavanger, sier Kian. Jeg stiller mer enn gjerne opp i sånne anledninger.

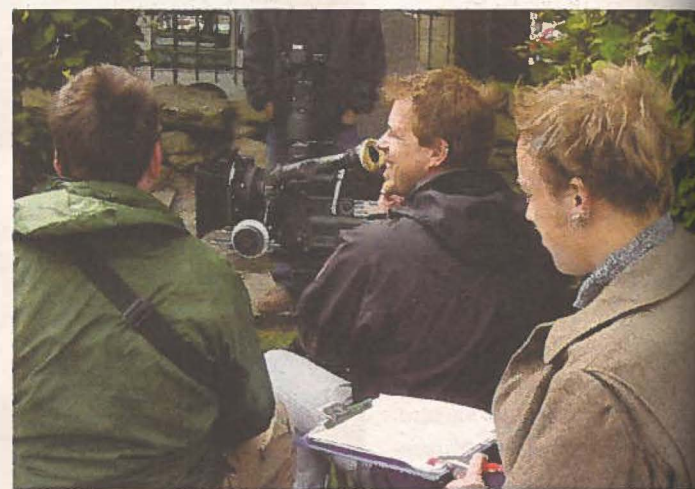
– Jeg kjenner regissøren Eirik Forus gjennom min datter og stiller også gjerne opp for unge filmfolk, forteller Ellen Horn. – Ingen av oss får honorar.

– Og filmmiljøet i Stavanger blomstrer?



– Film er en vekstbransje. Vi må kunne støtte også dem som ikke er sikre vinnere. Ellen Horn er entusiastisk overfor unge og nye filmskapere. – Det er moro å se de unge i sving. Erfarne og uerfarne i en god blanding. Fotografen er proff. Han har mye å tilføre miljøet etter mange år i USA. For at et miljø skal blomstre er det mange ting som skal skje på en gang. Og her er det mye som skjer!

En omfattende gratis innsats fra alle medvirkende entusiaster må til for å få kortfilmen Kollisjon ferdig til forfilm på kinoen ved juletider. De fleste opptak er gjort på Storhaug ved Hetlandskirka, i Birkelandsgata og på Obstfelders plass. Filmen er en elevill farse med action og mange forviklinger rundt utroskap, selvmord og begravelse. Ti filminteresserte venner står bak med sitt selskap Konsernet.



Odd Kristian Reme og Ellen Horn

51891440

Kvitsøygata 95
4014 Stavanger
Telefon: 51 89 14 40
Telefaks: 51 89 06 79
ove.hansen@artel.as
inge.ostbo@artel.as

Artel as
MESTERUS

Haugland
Aut. Trafikkskole

Sertifisert etter
ATLs
Bransjestandard
Utarbeidet etter en ISO 9002 plan

Bergelandsgt. 37, 4012 Stavanger Tlf. 51 52 54 83

INFO SKILT
SILKETRYKK AS

Ryfylkegt. 22, 4014 Stavanger
Tlf 51 86 26 95 - fax 51 86 22 35

norske serigrafers forening

RUNESTAD ELEKTRO A/S

El. Anlegg
Boliger
Næringsbygg
Alarm
Rehabilitering

Nybygg
Service
Forhåndspris/
Anbud

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10

Pensjonister!

Jeg holder fremdeles til i tidligere
Skipper Worses lokaler i Rosenli 12.
Med de samme lave pensjonistprisene!
Telefonbestilling 99 01 31 90.
Åpningstider: mandag og fredag kl. 8–16.
Velkommen!
Hilsen frisørmeister Bjørg Pedersen

Stavanger Motorbutforening

Åpningstider: mandag–fredag 08.00–20.00
lørdag 10.00–16.00
søndag 10.00–14.00

Selskapslokaler
Leie av pene selskapslokaler i maritimt miljø
Telefon 51 50 55 50

Storhaug Lions bygger balkong



Dugnadsgjengen er f.v. Magne Vinje, Erik Hauge, Christian Eltervaag og Aage Brandeggen.

St. Johannes sykehjem har fått ny balkong slik at også de som bor i 2. etasje får luftet seg. Balkongen er på 15 kvm med utsikt til hagen og er bygget på dugnad av Storhaug Lions Club. Materialeutgifter ble dekket takket være gaver fra Stavanger Lions, Stavanger Vanførelag og Sørnes og Rasmussens legat. St. Johannes sykehjem er et spesialhjem for demente pasienter, eies av St. Johannes menighet og drives i samarbeid med Stavanger kommune. (Fra menighetsbladet)

SOS-innsamling

Her er en gjeng med gode naboer i Admiral Cruysgate som slo seg sammen før sommeren og holdt utlodning på gatehjørnet i flere dager til inntekt for SOS-barnebyer. De innsatsvillige er fra venstre Julie, Kaja, Sofie, Truls, Simen, Håkon, Christiane og Jørgen.

Tekst og foto: Cecilie Aa. Eide



IL Brodd

Vi er en klubb i stor vekst, ca 530 medlemmer, og vil ta imot alle barn og unge som ønsker å spille fotball hos oss. Vi driver også med turer, åpent klubbhus, sosiale aktiviteter og planlegging av ny idrettshall. Vi har spillere fra 6 til 50 år, hvorav 70–80 jenter.

Kjenner du noen som har lyst å spille fotball, være med på ledersiden, sponse klubben eller bidra med noe positivt? Håper mange vil være med å bygge en trygg arena der barna vil spille fotball, leke eller treffe andre.

Ta kontakt med oss i styret. Klubbhuset er bemannet hver dag fra 9–11 og fra kl 17. Tlf klubbhus 51 56 35 78 Tlf ungdomsleder 95 11 75 56

Øyvind Aanonsen
ungdomsleder

Miljøpris til Erik Thoring



Erik Thoring ble tildelt Rogaland Venstres miljøpris for 2002 på Storhaugdagen. I begrunnelsen ble hans arbeid med boka På tur i Stavangers natur fremhevet. Boka kan brukes av alle som trenger argumentasjon for vern av grønne områder. Erik ble også hedret for sin store innsats med å ta vare på Store Marøy som en av de vakreste naturperler i Stavanger.

Montér™

Ikkeno' problem.

Vi fører alt innen trelast, byggevarer, maling, tapet, jernvarer, el-verktøy og kjøkken/bad.

STAVANGER (tidligere Øgrei)

Verksgaten 62, 4013 Stavanger Tlf. 51 85 41 41 Faks. 51 85 41 40

10 år 1992 2002

Jubileumstilbud

249
VILLMARKSGENSER
80% norsk ull, 20% nylon
str: XS-XXL

14,95
Klor
4 liter (3,73 pr. liter)
Ekstrem lavpris!

299
Kokeplate

14,95
KILDEVANN 5 L
(2,99 pr. liter)
DRIKK RENT VANN!
Ekstrem lavpris!

795
MICROBØLGEOVN
800 var

20,00 4 for
RAGGSOKKGARN
4 hespler à 50 gr.

29,95
SARA PELSGARN 50 GR.

100 3 for
FOTOALBUM
200 bilder (33,33 pr. stk.)

16,95
BABYGARN 50 GR.
super wash merinoull

14,95
IDA 50 GR.

9,95
ULLGARN 50 GR.

12,95
TUVA 50 GR.
NYHET!

79,95
STRYKEBORD
110 x 35 cm
BRED MODELL!

20 liter
Roterende tallerken
6-trinns innstilling
tinefunksjon
farge hvit

**Se også
vårt utvalg
i skrivesaker
til skolestart!**

Europpris

STAVANGER, Østre bydel
Støperigt. 16 (etasjen over Rimi)
Tlf. 51 89 18 90
Åpent 10-21 (18)

det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer

friTiD STAVANGER

Fritid i Storhaug omfatter Bergeland-bydelssenter, Midjord bydelshus og The M@ze på Nylund skole. Lokalene leies ut til grupper, organisasjoner, møter og arrangementer.

Vi har oversikt over fritidsaktiviteter for alle aldersgrupper og kan informere om ulike tilskuddsordninger for frivillige organisasjoner.

Midjord bydelshus

Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger tlf 51 50 89 96
Storhaug.fritid@stavanger.online.no

Ernesto og Dinah inviterer til kurs i
SALSA, MERENGUE OG CHA-CHA-CHA

Salsa for nybegynnere starter
onsdag 4. september kl 18-20

Flere helgekurs i SALSA for videregående i september
og november.

Helgekurs i Merengue og Cha-cha-cha 5-6 oktober

Se oppslag på Midjord bydelshus eller kontakt
kurs@salsasuksess.no • tlf 95 93 70 86

The M@ze, Nylund skole

Nylundsgt 1, 4013 Stavanger • tlf 51 53 54 12

Bergeland bydelssenter

Jelsagt 2, 4013 Stavanger

Tlf 51 53 52 67

SE VÅRE SPENNENDE KURS !

URTEMAT, enkle retter

Starter tirsdag 17. sept. kl. 9.30 - 13.30

3 ganger og en urtevandring

SPANSK - for deg over 60. For nybegynnere

Starter onsdag, 25. sept. kl. 9 - 11

10 ganger.

DUS MED DATA - for deg over 60

1. del: tekstbehandling

Starter 24. september kl 8.30 - 11.30

2. del: internett

Starter 5. november kl 8.30 -11.30

Kursene er lagt opp i samarbeid med AOF, Stavanger

OLJEMALING

Starter torsdag 10. oktober kl 9 - 12

TRESKJÆRING

Starter onsdag 18. september kl 10 - 13

ENGELSK - FOR DEG OVER 60, del 4

Starter 18. september kl 9 - 11

UT PÅ TUR - ALDRI SUR

Vi går tur sammen i nærområdet tirsdag kl 10 -12.

Møt opp 3. september på Bergeland bydelssenter.

03. SEPT. RAMSVIK/ BREIVIK

10. SEPT. JÅTTÅVÅGEN

17. SEPT. LUNDSVÅGEN

24. SEPT. BÅT TIL HOMMERSÅK,
BUSS TILBAKE

01. OKT. ÅPEN TUR

15. OKT. HÅLANDSVANNET

22. OKT. HESTNES/HAFRSFJORD

29. OKT. HILLEVÅG

05. OKT. TOG TIL BRYNE

Vi har nytt aktivitetshefte!

Datatreff for deg over 50

Vi starter opp igjen onsdag 28. august kl 9 -12 på Nylund skole, datarommet i 3. etasje.

Vi fortsetter den siste onsdagen i hver måned: 25. september, 30. oktober, 27. november og 18. desember.

Nærmere informasjon fås ved Nylund skole ved Finn, tlf 51 52 14 65
Bergeland bydelssenter ved Irene, tlf 51 53 52 67
Frivillighetssentralen ved Beate, tlf 51 56 15 85

Varden kirke

Voksen-barn samlinger

tirsdag kl 10-12.

Ta med matpakke.

Starter 3. september.

Øvelser i barnekoret

tirsdag. Kl 17 for 4-8 år.

Kl 16.15 fra 4. klasse.

Starter 3. september.

Nye medlemmer er velkommen!

Hvilke tanker har du om livet?

Nytt formiddagskurs starter onsdag 2. oktober kl 11-13.30

Enkel frokost, undervisning og samtale i grupper. Ved Gunnar Hinderaker og Ellen Jordal.

Alle kan delta. Ta gjerne en med deg!

Trim til musikk

Torsdag 5. september kl 20-21

Gymsalen 2. etasje
Nylund skole

Velkommen til gamle og nye medlemmer.

Kom gjerne for en prøvetime!

HUSK GODE SKO!

Hilsen Hanne Nøland
instruktør Frisinn Sportsklubb

Ledig plass

i foreldre og barn grupper ved Midjord bydelshus;

mandag, tirsdag og fredag kl 10-13.

Påmelding og informasjon ved Frivillighetssentralen tlf 51 56 15 85

Storhaug historielag

inviterer medlemmer og andre interesserte til ny møteserie

Program for høsten 2002

Onsdag 18. september kl 19.30 på Bergeland bydelssenter
Oppvekst på Bethania Waisenhus ved Leif Bendiksen m.fl.

Onsdag 16. oktober kl 19.30 på Bergeland bydelssenter
Om Karsten Roedder sin bok «Knus ikke en elendig i porten» ved Anders M. Andersen.

Onsdag 20. november kl 19.30 på Gamle Tou Bryggeri
Stavanger Støberi & Dok og jernarbeiderne i byen ved Gunnar Roalkvam.

(Med forbehold om endringer)

Kontaktpersoner i styret:

Carolyn Fjeld tlf.: 51 89 02 88

Anne Torunn Braut tlf.: 51 89 34 18



Nylund skolekrops

er i gang igjen fra onsdag 21. august.

Øvingsdager mandag/onsdag på Nylund skole.

Korpsrommet er åpent disse dagene mellom kl. 1700 og 2000.

Telefon til korpsrommet: 51 52 50 10

NB! Det er alltid en korpsvakt tilstede (fra styret)

Ta en tur innom. Vær velkommen!

Nye aspiranter ønskes velkommen til korpset.

Vi rekrutterer fra Nylund skole, 3. og 4. klasse.

Oppstart uke 35.

Korpset reiser til Randøy 6.-8. september.

Seminar med masse moro. For junior- og seniormedlemmer.

Hjemmeside:

www.geocities.com/nylundsskolekorps/korpssiden.html

Mailadresse:

nylundskolekorps@hotmail.com



Lions Club Storhaug

Ønsker du opplysninger om medlemskap så kontakt Øyvind Eriksen tlf 51 55 55 98

Frivillighetssentralen, Storhaug

Frivillighetssentralen formidler frivillig innsats mellom de som ønsker å motta hjelp og de som ønsker å gi hjelp. I tillegg arrangerer sentralen forskjellige sosiale treff.

HVEM ER DU?

Et medmenneske som har tid, trives med å hjelpe, glad i å møte nye mennesker? Et medmenneske som har behov for hjelp til gjøremål, følge eller besøk av og til?

NY FARGE PÅ TILVÆRELSEN?

Ønsker du å lære noe nytt møte andre på tvers av kulturer, oppdage forskjeller, men også likheter? Setter du også pris på en god latter?

KONTAKT FRIVILLIGHETSSENTRALEN
MIDJORD BYDELSHUS
TLF 51 56 15 85






Lervig Maritim

I BYEN
NÆR NATUREN
VED SJØEN

Alle som bor på Storhaug vet at vi bor i en enestående del av Stavanger. Langs et grønt belte som strekker seg fra Lervig Maritim til Paradis kan vi nyte bølgen som klukker mot strandsteinene, lytte til summingen fra travle humler og gresshoppenes sommersang. Samtidig har vi gå-avstand til alt som skjer i sentrum.



Jeg elsker å bo i byen!



NÅ SELGER VI
BYGGETRINN 2
MED 61 ATTRAKTIVE
LEILIGHETER
I BLOKK C OG D.
46 ER SOLGT TIL NÅ!



På tide å flytte til en lettstelt og praktisk leilighet?

Lervig Maritim gir deg mye for pengene: Vannbåren varme, parkett, fliser, vegghengt toalett, bolig-sprinkling, samt vedlikeholdsfri og tilnærmet lydløs sentralstøvsuger er standard uansett leilighetens størrelse. (Hos oss tømmer vaktmesteren støvet). Hver leilighet har privat parkering, deilig terrasse og sjeldent store utearealer med koselige utegriller, bordtennisbord og bocciabaner.

A blokken er snart ferdig innflyttet.

Lervig Maritim ligger rett frem og ned mot sjøen når du kommer ut av Storhaugtunnelen. Kom til Ryfylkegaten 70 og se hvor fint det blir!

Stavangers best selgende boligprosjekt har faste priser og meget gunstige betalingsbetingelser.

Ta kontakt for nærmere presentasjon.

www.lervigmaritim.no

Utbygger:



Ryfylkegt. 70, Stavanger.
Telefon: 51 51 72 10.

Megler:



Nygaten 15, Stavanger, telefon 51 85 08 00.
Egil Lie: 40 40 80 90, Nina Finnesand: 40 40 80 91.
ÅPNINGSTIDER: Mandag - fredag: 9.00 - 16.00,
torsdag: 9.00 - 19.00, lørdag: 11.00 - 16.00.

